

Ottobrunnerin mit italienischen Wurzeln als Kulturdolmetscherin ausgebildet

Verständnis braucht mehr als Sprache

Im Januar erhielt die Ottobrunnerin Maria Teresa Latz ihre Urkunde; sie ist nun ausgebildete Kulturdolmetscherin. Die gebürtige Italienerin hat zusammen mit zwölf weiteren Teilnehmern an einem Kurs der vhs SüdOst in Zusammenarbeit mit der Caritas teilgenommen und dabei noch einmal viel erfahren über interkulturelle Kompetenz, das Gesundheits- und das Bildungssystem in Deutschland und den Umgang mit Behörden.

Maria Teresa Latz lebt schon lange hier, aber ihre Erfahrungen vom Ankommen in einem fremden Land haben ihr und wohl auch den anderen Teilnehmern gezeigt, wie wichtig Hilfe und Unterstützung gerade am Anfang sind. Die Teilnehmer des Kurses kamen aus den unterschiedlichsten Ländern wie beispielsweise Ägypten, Griechenland, Südamerika oder den USA.



13 Kulturdolmetscher, darunter auch Maria Teresa Latz (3.v.l.), schlossen Ende 2017 ihre Ausbildung erfolgreich ab. Der nächste Kulturdolmetscher-Kurs startet am 6. Juni. Nähere Informationen gibt es unter www.vhs-suedost.de.
Foto: privat

Beim Helferkreis Asyl engagiert

Maria Teresa Latz dolmetscht bereits seit vielen Jahren für die Polizei. Sie begleitet Italiener mit schlechten Deutschkenntnissen in schwierigen Situationen. Einige Jahre hat sie auch für die

ILO, die Arbeitsorganisation der UN, gearbeitet und dabei Erfahrungen mit anderen Kulturen gemacht.

Die Asylsuchenden, die 2015 nach Ottobrunn kamen, fanden in Maria Teresa Latz schnell eine offene Ansprechpartnerin. Seit-

her ist sie auch im Helferkreis Asyl engagiert und hilft Asylbewerbern über die Alltagshürden.

Viel Freude hat sie mit »ihrer« Flüchtlingsfamilie, für die sie die Patenschaft übernommen hat.

Ursula Müller

Saison-Auftakt: Neue E-Bikes eingetroffen!

Vom City-Rad bis zum Mountainbike, große Auswahl auf 300 qm, E-Bikes mit Antrieben von:

powered by



BOSCH

**SHIMANO
STEPS**

impulse

NEU: Jetzt auch Radl-Verleih! E-Bikes (Mountainbikes, City- oder Trekking-Rad) und normale Radl.

Verkauf diverser Radl-Modelle führender Marken in vielen Preisklassen zum Testen. Probefahrt jederzeit möglich!

Beratung, Service, Inspektion, Wartung, Reparatur und Restaurierung

Dully's Bikestation

Dominik Scheuerer & Michael Kurzmeier GbR
Putzbrunner Straße 42
85521 Ottobrunn

089 - 60 85 58 92
dullys-bikestation@t-online.de
www.dullys-bikestation.de

Geöffnet:

Mo, Di, Do, Fr 9.00 bis 18.30 Uhr
Mi 9.00 bis 20.00 Uhr
Sa 9.00 bis 14.00 Uhr

